



# 易三仓大学孔子学院

Confucius Institute of Assumption University

สถาบันขงจื้อมหาวิทยาลัยอัสสัมชัญ



รายงานสรุปการทำงาน  
ประจำเดือนธันวาคม 2562



- วันที่ 1 ธันวาคม จัดประชุมการบริหารจัดการครูอาสาสมัครชาวจีนประจำประเทศไทย
- วันที่ 1 ธันวาคม จัดสอบวัดระดับภาษาจีน
- วันที่ 2 ธันวาคม ตัวแทนคณะศิลปศาสตร์ มหาวิทยาลัยอัสสัมชัญ เข้าเยี่ยมชมสถาบันฯ
- วันที่ 3 ธันวาคม แข่งขันทักษะภาษาจีนครั้งที่ 2
- วันที่ 4 ธันวาคม ประชุมประจำเดือน
- วันที่ 6 ธันวาคม ผู้อำนวยการฝ่ายจีนเป็นวิทยากรอบรมครูสัญญาชาติไทย
- วันที่ 7 ธันวาคม มหาวิทยาลัยครบรอบ 50 ปี
- วันที่ 9-10 ธันวาคม เข้าร่วมประชุม ณ สาธารณรัฐประชาชนจีน
- วันที่ 12 ธันวาคม จัดแข่งขัน ไทย-จีนคัพ
- วันที่ 13 ธันวาคม แข่งขันทักษะภาษาจีนครั้งที่ 2
- วันที่ 14-15 ธันวาคม ผู้อำนวยการฝ่ายจีนเป็นวิทยากรสอบสัมภาษณ์มาตรฐานอาจารย์
- วันที่ 18 ธันวาคม นักเรียนจากทหารเรือศึกษาภาษาวัฒนธรรมจีน ณ CIAU
- วันที่ 19 ธันวาคม สมาชิกCIAUเข้าเยี่ยม อธิการบดี
- วันที่ 21 ธันวาคม ผู้อำนวยการฝ่ายจีนเป็นวิทยากรอบรมครูสัญญาชาติไทย
- วันที่ 24 ธันวาคม ร่วมงานคริสต์มาส



## วันที่ 1 ธันวาคม 2562



สถาบันขงจื่อสำนักงานใหญ่ประจำประเทศไทย ร่วมกับกระทรวงศึกษาธิการ จัดประชุม การบริการจัดการครูอาสาสมัครชาวจีนประจำประเทศไทย ในปีการศึกษา 2562-2563 โดยมี มีส หวังเจียว เป็นตัวแทนครูอาสาสมัครชาวจีน ประจำสถาบันขงจื่อมหาวิทยาลัยอัสสัมชัญ เข้าร่วม ประชุมในครั้งนี้

## วันที่ 2 ธันวาคม 2562

ศูนย์สอบและสนามสอบภายใต้การดูแลของสถาบันขงจื่อมหาวิทยาลัยอัสสัมชัญ จัดการสอบ วัดระดับความรู้ภาษาจีนมาตรฐานสากล มีผู้เข้าสอบจำนวน 232 คน จาก 3 สนามสอบ





วันที่ 2 ธันวาคม 2562





ตัวแทนอาจารย์จากคณะอักษรศาสตร์ มหาวิทยาลัยอัสสัมชัญ เข้าเยี่ยมชมสถาบันขงจื่อฯ รวมทั้งปรึกษาหารือเกี่ยวกับความร่วมมือในการจัดกิจกรรมเฉลิมฉลองเทศกาลตรุษจีนที่จะดำเนิน จัดขึ้นในเดือนมกราคม 2563

วันที่ 3 ธันวาคม 2562



สถาบันขงจื่อมหาวิทยาลัยอัสสัมชัญร่วมกับศูนย์การศึกษาภาษาจีนโรงเรียนศรีพฤฒา จัดกิจกรรมแข่งขันทักษะภาษาจีนครั้งที่ 2 ขึ้น ณ โรงเรียนศรีพฤฒา การแข่งขันในครั้งนี้มีโรงเรียนเข้าร่วมทั้งสิ้น 21 โรงเรียน ผู้เข้าแข่งขันทั้งสิ้น 63 คน

การแข่งขันในครั้งนี้นำประกอบด้วย การประกวดร้องเพลงจีน การแข่งขันเล่านิทานเป็นภาษาจีนและการแข่งขันตอบปัญหาภาษาจีน รวมทั้งสิ้น 3 รายการ

ในการแข่งขันร้องเพลงจีน ผู้เข้าแข่งขันได้เลือกเพลงจีนที่หลากหลายมาขับร้อง อาทิเช่น «我的歌声里» «时间煮雨» เป็นต้น การแข่งขันเล่านิทาน ก็สนุกสนานไม่แพ้กัน อาทิเช่น «精卫填海» «负荆请罪» «盲人摸象»、《龟兔赛跑》 เป็นต้น



นอกจากนี้ สถาบันขงจื้อมหาวิทยาลัยอัสสัมชัญยังจะมีการจัดกิจกรรมในรูปแบบต่างๆ เพื่อเป็นการส่งเสริมสนับสนุนศูนย์การเรียนรู้ และเพื่อเปิดโอกาสให้นักเรียนไทย ได้เรียนรู้ ได้ทำความเข้าใจเกี่ยวกับภาษา วัฒนธรรมจีนเพิ่มมากขึ้น





วันที่ 4 ธันวาคม 2562



สถาบันขงจื้อมหาวิทยาลัยอัสสัมชัญ จัดการประชุมรายงานประจำเดือน โดยมีภราดา ดร. บัญชา แสงหิรัญ อธิการบดีมหาวิทยาลัยอัสสัมชัญเป็นประธานในการประชุม

มิส หยาง ไห่หลง ผู้อำนวยการสถาบันขงจื้อฝ่ายจีน กล่าวรายงานการทำงานในเดือน พฤศจิกายนที่ผ่านมา จากนั้นรายงานแผนการดำเนินงานในเดือนธันวาคม 2562 ภราดา ดร. บัญชา แสงหิรัญ ได้กล่าวชื่นชม และให้คำแนะนำแนวทางการดำเนินงาน



## วันที่ 6 ธันวาคม 2562

มิส หวาง ไท่หรง ผู้อำนวยการสถาบันขงจื้อมหาวิทยาลัยอัสสัมชัญฝายจีน ได้รับเชิญเดินทางไปเป็นวิทยากรบรรยาย ในงานอบรมครูสอนภาษาจีนสัญชาติไทย ประจำปี 2562 จัดโดยจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

## วันที่ 7 ธันวาคม 2562

สมเด็จพระนางเจ้าฯ พระบรมราชินี ทรงเป็นประธานเปิดงาน 50 ปี แห่งการก่อตั้งมหาวิทยาลัยอัสสัมชัญ และทรงทอดพระเนตรบูรณิทรศการวิชาการของสถาบันขงจื้อมหาวิทยาลัยอัสสัมชัญ

เวลา 16.14 น. สมเด็จพระนางเจ้าฯ พระบรมราชินี ทรงเปิดงานเฉลิมฉลอง 50 ปี แห่งการก่อตั้งมหาวิทยาลัยอัสสัมชัญ ต่อมาเสด็จฯ ไปยังห้องสมุดมหาวิทยาลัยอัสสัมชัญ ชั้น 3 ทอดพระเนตรนิทรศการวิชาการ ของสถาบันขงจื้อมหาวิทยาลัยอัสสัมชัญ โดยมีภราดาบัญชา แสงหิรัญ ฝ้าฯ รับเสด็จ





สมเด็จพระนางเจ้าพระบรมราชินี ทอดพระเนตรภาพถ่ายกิจกรรมภายในนิตรรศการของสถาบันขงจื่อ มหาวิทยาลัยอัสสัมชัญ โดยมีนางสาว ไห่หรง หยาง ผู้อำนวยการสถาบันขงจื่อ มหาวิทยาลัยอัสสัมชัญ ฝ่ายจีน บรรยายการดำเนินงานและสัมฤทธิ์ผลของการเรียนการสอนภาษาจีน และ ความร่วมมือระหว่างสถาบันขงจื่อฯ และสถานศึกษาต่างๆ นอกจากนี้ อาจารย์และนักเรียนของสถาบันขงจื่อฯ ได้บรรเลงกู่เจิงถวายทอดพระเนตร ในบทเพลง ไกลี่รุ่ง เพลงพระราชนิพนธ์ในเพลงพระราชนิพนธ์ในพระบาทสมเด็จพระบรมชนกาธิเบศร มหาภูมิพลอดุลยเดชมหาราช บรมนาถบพิตร ซึ่งสมเด็จพระนางเจ้าพระบรมราชินี ประทับพระหัตถ์ขึ้นชมคณะผู้ บรรเลงกู่เจิง



จากนั้นเสด็จพระราชดำเนินไปยังวัดนักบุญหลุยส์ มารี เดอ มงฟอร์ต และทรงรับการทูลเกล้าฯ ประยัญญา  
 ดุษฎีบัณฑิตกิตติมศักดิ์ สาขาวิทยาการคอมพิวเตอร์

## วันที่ 9 - 10 ธันวาคม 2562

การประชุมการศึกษาภาษาจีนระหว่างประเทศ 2019 จัดขึ้นที่ฉางชามณฑลหูหนาน ชุนชุนหลาน  
 สมาชิกของสำนักการเมืองของคณะกรรมการกลาง CPC และรองนายกรัฐมนตรีของสภาแห่งรัฐเข้าร่วมการ  
 ประชุมและกล่าวสุนทรพจน์ในประเด็นสำคัญ

การประชุมในครั้งนี้ ภายใต้หัวข้อ “นวัตกรรมและการพัฒนาการศึกษาภาษาจีนนานาชาติในยุคใหม่”  
 มีทั้งสิ้น 32 เวิร์กช็อป ภายใต้กรอบ ทักษะการประกอบอาชีพภาษาจีน ได้แก่ นโยบายการศึกษาระหว่าง  
 ประเทศของจีน มาตรฐานครู สื่อการสอน วิธีการสอน การสอบ โครงการสร้างแบรนด์การอภิปรายและการ  
 แลกเปลี่ยนในประเด็นต่าง ๆ เช่นความร่วมมือจีนกับต่างประเทศที่ลึกซึ้งยิ่งขึ้น โดยมีประเทศเข้าร่วมกว่า 160  
 ประเทศ จากสถาบันขงจื่อ 1000 แห่งทั่วโลก เข้าร่วมประชุมในครั้งนี้



ศาสตราจารย์ ดร. ลู่ ผู่ผิง รองอธิการบดีมหาวิทยาลัยวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยีเทียนจิน มิสเตอร์  
เจ้า เพ่ยซิ่น และผู้อำนวยการสถาบันขงจื่อมหาวิทยาลัยอัสสัมชัญฝ่ายไทยและฝ่ายจีน เดินทางเข้าร่วมสัมมนา

**วันที่ 12 ธันวาคม 2562**

สถาบันขงจื่อมหาวิทยาลัยอัสสัมชัญร่วมกับโรงเรียนนวมินทราชินูทิศ เตรียมอุดมศึกษาพัฒนาการ จัด  
กิจกรรมแข่งขันทักษะภาษาจีนกลาง ครั้งที่ 4 มีโรงเรียนเข้าร่วมทั้งสิ้น 35 โรงเรียน จำนวนนักเรียนที่เข้าแข่งขัน  
508 คน

การแข่งขันในครั้งนี้ออกเป็นระดับประถมศึกษา มัธยมศึกษาตอนต้น และมัธยมศึกษาตอนปลาย  
ประเภทการแข่งขันประกอบด้วยสุนทรพจน์ คัดลายมือ เล่านิทาน วาดรูปและเต้นประกอบวีวี่ ทั้งหมด 5  
ประเภท



สุนทรพจน์ภาษาจีนในหัวข้อ “己所不欲，勿施于人” และ “微笑是世界共同的语言” การแข่งขันวาดรูปภายใต้หัวข้อ “中国的名胜古迹” การแข่งขันเล่านิทาน นักเรียนเลือกหัวข้อที่หลากหลาย อาทิเช่น 《木兰替父从军》《孟母三迁》 เป็นต้น นอกจากนี้เป็นการถ่ายทอดภาษาวัฒนธรรมจีนแล้ว เนื้อหายังสอดคล้องกับคุณธรรมจริยธรรมอีกด้วย ด้านการแข่งขันได้ประกอบปริวิวนั้น เป็นอีกการแข่งขันที่เรียกเสียงปรบมือจากกรรมการและผู้ชมได้ไม่น้อย ผู้เข้าแข่งขันทุกทีมแสดงความสามารถกันอย่างเต็มที่





การแข่งขัน ทักษะภาษาจีนกลาง ครั้งที่ 4 นี้ มีวัตถุประสงค์เพื่อเผยแพร่ภาษาวัฒนธรรมจีน เพื่อสานสัมพันธ์ไทย - จีนให้แน่นแฟ้นมากขึ้น อีกทั้ง เปรียบได้ตั้งสะพานเชื่อมต่อมิตรภาพไทยจีน และได้รับผลตอบรับเป็นอย่างดี



### วันที่ 13 ธันวาคม 2562

สถาบันขงจื่อมหาวิทยาลัยอัสสัมชัญ ร่วมกับโรงเรียนสตรีสมุทรปราการ จัดการแข่งขันทักษะภาษาจีน ครั้งที่ 2 มีโรงเรียนเข้าร่วมทั้งสิ้น 9 โรงเรียน ผู้เข้าแข่งขันทั้งสิ้น 25 คน การแข่งขันแบ่งออกเป็น สุนทรพจน์ ภาษาจีนและการแข่งขันคัดลายมือ



การแข่งขันสุนทรพจน์ภาษาจีนแบ่งออกเป็น สองระดับ ได้แก่ระดับประถมศึกษาและระดับมัธยมศึกษา  
ภายใต้หัวข้อ “我的学校”



การแข่งขันคัดลายมือภาษาจีน แบ่งออกเป็น สองระดับ ได้แก่ระดับประถมศึกษาและระดับมัธยมศึกษา



จากการตัดสินใจของกรรมการ นักเรียนจากโรงเรียนป้วยฮั่ว จังหวัดสมุทรปราการ ได้รับรางวัลชนะเลิศในการแข่งขัน  
สุนทรพจน์ในระดับประถมศึกษาและระดับมัธยมศึกษา

วันที่ 14 - 15 ธันวาคม 2562

มิส หยาง ไท่หรง ผู้อำนวยการสถาบันขงจื่อฯฝายจีน ได้รับเชิญจากจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย เดินทาง  
ไปเป็นกรรมการการทดสอบสัมภาษณ์ «国际汉语教师证书» ประจำปี 2563

วันที่ 18 ธันวาคม 2562



นักเรียนจากทหารเรือ ได้เดินทางมาสถาบันขงจื้อมหาวิทยาลัยอัสสัมชัญ เพื่อศึกษาวัฒนธรรมจีน อาทิเช่น รำไทเก๊ก กูเจิง ศิลปการชงชา เป็นต้น เพื่อเป็นการเตรียมความพร้อมก่อนเดินทางไปศึกษาต่อ ณ สาธารณรัฐประชาชนจีน ในเดือนกุมภาพันธ์ 2563 นี้





วันที่ 19 ธันวาคม 2562

อาจารย์ศิริลักษณ์ ชัยพรหมประสิทธิ์ ผู้อำนวยการสถาบันขงจอมหาวิทยาลัยอัสสัมชัญฝ่ายไทย ผู้  
อำนวยการสถาบันขงจอมหาวิทยาลัยอัสสัมชัญฝ่ายจีน พร้อมทั้งสมาชิกสถาบันฯ เข้าอวยพรภราดา ดร.บัญชา  
แสงหิรัญ อธิการบดีมหาวิทยาลัยอัสสัมชัญ เนื่องในโอกาสเทศกาลคริสต์มาส

โดยภราดา ดร.บัญชา แสงหิรัญ ได้กล่าวอวยพรพร้อมทั้งบอกเล่าเรื่องราวดีๆในการดำเนินชีวิตประจำวัน

อีกด้วย





วันที่ 21 ธันวาคม 2562



มิส หยาง ไห่หรง ผู้อำนวยการสถาบันขงจื่อมหาวิทยาลัยอัสสัมชัญฝายจีน ได้รับเชิญเดินทางไปเป็นวิทยากรบรรยาย งานอบรมอาจารย์สอนภาษาจีน สัญชาติไทย ณ สถาบันขงจื่อมหาวิทยาลัยสงขลานครินทร์





วันที่ 24 ธันวาคม 2562



สมาชิกสถาบันขงจี๋มมหาวิทยาลัยอัสสัมชัญ เข้าร่วมกิจกรรมคริสต์มาส จัดโดยมหาวิทยาลัยอัสสัมชัญ

เรียบเรียงโดย Ms.Zhang Mengyuan

อนุมัติโดย Ms.Yang Hairong

แปลโดย นางสาวนิตยา เอี่ยมพุ่ม